

Maison des Associations - I, rue François Mauriac - 94000 Créteil ①: 01 48 99 88 47 - www.omt-creteil.fr - E-mail:tourisme@omt-creteil.fr



# JAHH

Bienvenue au Japon, en japonais « Nippon – au Pays du Soleil Levant ». Cet archipel formé essentiellement de quatre îles (Honshu, Hokkaido, Shikoku et Kyushu) a parfaitement su avec le temps allier l'ancien et le moderne avec succès. Profondément ancré dans les traditions et le folklore, le « pays du Soleil Levant » est devenu au fil du temps un brillant exemple de technologie et d'innovation tout en contraste.

#### **RESUME DU VOYAGE**

Jour 01 - PARIS → OSAKA

Jour 02 - → OSAKA

Jour 03 - OSAKA - NARA - KYOTO

Jour 04 - KYOTO - UJI - KYOTO

Jour 05 - KYOTO

Jour 06 - KYOTO - KANAZAWA (TRAIN)

Jour 07 - KANAZAWA - SHIRAKAWA-GO - TAKAYAMA - MATSUMOTO

Jour 08 – MATSUMOTO – HAKONE

Jour 09 - HAKONE - KAMAKURA - TOKYO

Jour 10 – TOKYO

Jour 11 - TOKYO → PARIS





## **VOUS AIMEREZ ...**

Le train entre Kyoto et Kanazawa
L'atelier pour découvrir la fabrication du Matcha
Le spectacle au Gion Corner
La visite d'une brasserie de Saké avec dégustation
La visite de la plus grande ferme de Wasabi du Japon
La promenade en bateau sur le lac Ashinoko
L'étape à Kamakura, charmante cité côtière aux airs de carte postale
La découverte de Tokyo, entre quartiers emblématiques et contrastes saisissants
Les repas typiques tout au long du voyage



#### Mercredi 20 mai 2026 - Jour 01 : PARIS > OSAKA

Départ de Créteil en autocar en direction de l'aéroport de Roissy Charles de Gaulle. Sur place, assistance aux formalités d'enregistrement, embarquement sur votre vol Lufthansa à destination d'OSAKA. Rendez-vous à l'aéroport.

Prestations et nuit à bord

#### Jeudi 21 mai 2026 - Jour 02 : → OSAKA

Vous arriverez à l'aéroport international du Kansai construit sur une île artificielle dans la baie d'Osaka.

Vous serez accueillis par votre guide local francophone et partirez pour Osaka.

#### Tour panoramique d'OSAKA

Au sud de l'île principale de l'archipel, c'est la troisième plus grande ville du Japon. Elle incarne à la fois le dynamisme économique et l'esprit épicurien du Japon moderne. Traversée de canaux et bordée par une superbe baie, elle mêle gratte-ciel audacieux, patrimoine vivant et traditions bien ancrées notamment le théâtre de marionnettes Bunraku, né ici.

Vous déjeunerez dans un restaurant local.

#### Visite du château d'Osaka et de son parc.

Le château d'Ōsaka fut érigé en 1583 par Toyotomi Hideyoshi sur les ruines d'un ancien temple. Symbole de pouvoir, il devint la plus grande forteresse du Japon avant d'être pris par les Tokugawa en 1615. Détruit en 1868, son donjon fut reconstruit en 1931 et restauré depuis. On y découvre aujourd'hui un musée et un jardin paisible au cœur des remparts.

Installation à votre hôtel.

Dîner de **Takoyaki (boulettes de poulpe)** et cocktail de bienvenue.



#### Vendredi 22 mai 2026 - Jour 03 : OSAKA - NARA - KYOTO

Petit déjeuner à l'hôtel.

Vous partirez en direction de Nara.

#### Découverte du jardin Isuien.

Le jardin d'Isuien reflète le luxe des marchands des époques Edo et Meiji. Conçu par un riche marchand de textile, il comprend une villa privée, des salons de thé et un jardin de promenade destiné aux élites.

Utilisant la technique du shakkei, qui intègre les paysages environnants, le jardin harmonise parfaitement les collines et les arbres voisins du parc de Nara, ainsi que la porte sud du temple Todaiji, dans son design esthétique.

Déjeuner dans un restaurant local.



#### Visite du Todai-Ji.

Le Todai-ji est un immense complexe de bâtiments religieux dont le plus remarquable est le Daibutsu-den, la plus haute structure de bois au monde, classé au patrimoine mondial de l'UNESCO. Il abrite une majestueuse statue en bronze du Bouddha Vairochana assis mesurant 18 mètres de haut et pesant 250 tonnes! Au cœur non seulement géographique mais également politico-religieux de Nara, le temple de la secte Kegon faisait autorité dans tout le Japon.

#### Promenade dans le parc de Nara.

Le parc de Nara est un vaste espace vert public de plus de 500 hectares, démarrant au pied du mont Wakakusa. Les biches ne sont pas la seule particularité culturelle de Nara! les sushis sont une véritable spécialité, notamment le kakinoha-zushi, un sushi unique enveloppé dans une feuille de kaki, symbolisant l'union de la mer (poisson), de la montagne (feuille de kaki) et de la terre (riz).



Kasuga Taisha est un sanctuaire shinto, mausolée de la famille Fujiwara. **Inscrit au Patrimoine mondial de l'Unesco**, le complexe est notamment connu pour ses nombreuses lanternes suspendues en bronze et celles en pierre jalonnant le sentier de promenade.





Transfert pour Kyoto.

Dîner dans un restaurant local.

#### Samedi 23 mai 2026 - Jour 04 : KYOTO - UJI - KYOTO

Petit déjeuner à l'hôtel.

Départ en destination d'Uji.

#### Visite du temple Byodo-In.

Son magnifique « Hall du phénix » tient son nom de la forme particulière créée par ses structures de chaque côté, qui se déploient comme les ailes d'un oiseau. Son toit comporte également deux superbes statues dorées de phénix. A l'intérieur du hall vous pourrez également admirer une grande sculpture du Bouddha Amida couvert de feuilles d'or ainsi que de nombreuses peintures de style classique Yamato-e. Le temple a été inscrit au Patrimoine Mondial de l'UNESCO, et son célèbre hall est représenté sur le côté face des pièces de 10 yens.



#### Balade le long de la rue Omotesando.

La rue est bordée de nombreux salons de thé, dont beaucoup sont en activité depuis des générations. Ces établissements présentent une grande variété de thés, du célèbre matcha Uji au hojicha torréfié en passant par le sencha classique.



Déjeuner dans un restaurant local.

#### Atelier Matcha.

Vous allez découvrir la fabrication du thé vert en poudre (Matcha). Le maitre du thé vous donnera des explications simples et détaillées sur le the japonais et la façon de le préparer (gestuelle et outils utilisés) avant que vous prépariez vous-même votre thé.



Le Fushimi Inari Taisha, principal sanctuaire Inari du Japon, est dédié à la divinité des moissons et des commerces. Son chemin spectaculaire de 10 000 torii orange vif mène au mont Inari, parsemé d'autels en pierre. Érigé en 711, ce sanctuaire, vénéré par la cour impériale et le peuple, symbolise la prospérité, avec des torii offerts par des entreprises et particuliers du Japon pour attirer la chance et la réussite.

Retour à Kyoto.

Dîner et nuit à l'hôtel.



#### Dimanche 24 mai 2026 - Jour 05: KYOTO

Petit déjeuner à l'hôtel.



#### Visite du temple Kinkaku-ji

Le Kinkaku-ji ou Pavillon d'or, est en fait le nom d'usage attribué au temple bouddhiste Rokuon-ji de l'école Zen Rinzai en raison de ses magnifiques façades recouvertes à la feuille d'or. Ses parois dorées se reflètent à la perfection sur l'étang, tandis que la promenade longeant l'étendue d'eau offre à voir de magnifiques paysages au fur et à mesure que se dévoilent les îlots rocheux disposés selon les codes de l'esthétique zen.

#### Promenade au marché de Nishiki.

Existant depuis le 14ème siècle, le marché regroupe aujourd'hui une centaine d'échoppes, dont beaucoup se transmettent de génération en génération. La qualité des produits fait de ce marché le point de rendez-vous de tous les gastronomes et chefs cuisiniers de la ville.

#### Déjeuner dans un restaurant local.





#### Visite du temple Kiyomizu-dera.

Le Kiyomizu-dera est un complexe s'étalant sur les montagnes à l'Est de Kyoto. Fondé en 780, les constructions datent cependant de 1633. Le bâtiment principal est probablement le plus remarquable : construit à flanc de montagne, la structure est soutenue par dix-huit énormes pilotis, la terrasse offrant un panorama magnifique. Les pèlerins viennent également pour y boire l'eau pure de la cascade Otowa qui donnerait longévité, réussite scolaire et vie amoureuse épanouie.

#### Invitation à une promenade dans le quartier historique de Higashiyama.

Le cœur de **Ninenzaka** et **Sannenzaka**, ce sont les maisons traditionnelles en bois qui jalonnent les ruelles d'un côté comme de l'autre. À l'intérieur, on y trouvera parfois des ryokan et autres petits cafés-restaurants typiques. Les plus nombreuses restent les boutiques qui proposent généralement des produits traditionnels et/ou artisanaux. Parmi celles-ci, on trouvera également l'ancienne maison de Yumeji Takehisa, fameux peintre et poète japonais (1884-1934). C'est aussi le lieu privilégié pour croiser des Japonais en kimono ou yukata.

#### Promenade dans le quartier de Gion.

Anciennement réservé aux pèlerins se rendant au sanctuaire Yasaka voisin, le quartier devient vite associé au **monde des geishas**, appelés geiko à Kyoto. Les machiyas, ces maisons de bourg en bois donnant un cachet particulier à l'atmosphère, se succèdent dans le quartier. Notes: Nous vous conseillons de rester sur les voies publiques et de respecter les panneaux de signalisation. Ne photographiez pas les geishas et maikos sans leur consentement, même dans les zones autorisées, sous peine d'une amende pouvant atteindre 10 000 yens.





Retour à l'hôtel.

Nuit à l'hôtel.

#### Vous assisterez au spectacle au Gion Corner.

Le spectacle du Gion Corner présente pas moins de 7 arts traditionnels. En 50 minutes, vous découvrirez la danse kyomai, art pratiquée par les geiko et maiko, la cérémonie du thé selon les standards de l'école ryurei, l'ikebana, art floral dont les œuvres sont à couper le souffle, le koto, instrument à six cordes aux sons uniques, le gagaku, musique et danse de l'ancienne cour impériale, le kyogen, petite pièce de théâtre comique et le bunraku, le théâtre des marionnettes.

Dîner de Sukiyaki (fondue japonaise).

#### Lundi 25 mai 2026 - Jour 06: KYOTO - TSURUGA - KANAZAWA (TRAIN) env. 270 km

Petit déjeuner à l'hôtel.

Déposez vos bagages à la réception avant 8h. Ils seront délivrés le soir même à votre hôtel à Kanazawa. Rendezvous avec votre guide à la réception et départ à pied pour la gare de Kyoto.

Transfert en Limited Express de la gare de Kyoto à la gare de Tsuruga.

#### Transfert en Shinkansen de la gare de Tsuruga à la gare de Kanazawa.

Arrivée à Kanazawa et transfert pour le quartier de Nagamachi.

Promenade dans le quartier **samouraï de Nagamachi.** Au sud-ouest du château de Kanazawa se trouve le quartier samouraï de Nagamachi, où vivaient les samouraïs du puissant clan Maeda, dirigeants de Kanazawa et de l'ancien domaine de Kaga. Le quartier a conservé son atmosphère historique, avec ses maisons soigneusement préservées entourées de murs de terre. Des ruelles étroites pittoresques et de petits canaux serpentent le quartier, lui apportant un charme supplémentaire.





#### Visite de la maison Nomura.

La maison Nomura ou Nomurake, est une demeure d'un samouraï prospère datant de l'époque d'Edo, avec toutes les choses qu'un samouraï pouvait posséder. La maison dispose d'un joli jardin intérieur. Méticuleusement aménagé et entretenu, le jardin est une œuvre d'art et le clou de la visite. Vous pouvez voir le jardin sous différents angles depuis de nombreuses pièces de la maison.

Déjeuner dans un restaurant local.

#### Promenade dans le jardin Kenrokuen.

Construit en plusieurs siècles par la famille Maeda, il est aujourd'hui l'un des plus beaux exemples de jardin paysager japonais de style promenade. « Kenrokuen » signifie « jardin qui combine six caractéristiques : l'espace, la tranquillité, l'artifice, l'ancienneté, les sources d'eau et les vues magnifiques. Toutes les caractéristiques d'un jardin japonais traditionnel sont présentes ici : étangs, lanternes et chemins en pierre, cascades, ponts, ruisseaux, salons de thé et collines artificielles.



#### Balade à Higashi Chaya, l'un des derniers quartiers de geishas.

Grâce à ses superbes chaya en bois soigneusement préservés, le quartier a officiellement été désigné bien culturel important du Japon. Historiquement, le quartier Higashi Chaya était un quartier de divertissement populaire où les geishas se donnaient en spectacle devant de riches marchands et nobles aisés.

Arrivée et installation à l'hôtel.

Dîner dans un restaurant local.



# Mardi 26 mai 2026 - Jour 07 : KANAZAWA - SHIRAKAWA-GO - TAKAYAMA - MATSUMOTO

Petit déjeuner à l'hôtel.

Vous partirez pour **Shirakawa-go.** Au pied du mont Hakusan sacré, Shirakawa-go est l'une des destinations incontournables de la préfecture de Gifu. Désigné par l'UNESCO comme site du patrimoine mondial, ce charmant village traditionnel est digne d'une carte postale.

#### Découverte du Gassho-zukuri Minkaen.

Ce musée en plein air a été construit en déplaçant des maisons gassho-zukuri inutilisées à Shirakawa-go afin de recréer un mode de vie traditionnel. Vous pourrez y voir des démonstrations d'artisanat local et même vous y essayer, si le cœur vous en dit. Le nom gassho-zukuri signifie littéralement "comme des mains qui prient". Chaque maison est un chef-d'œuvre de menuiserie. Elles sont construites sans clous : chaque poutre s'emboîte parfaitement dans la suivante.



Route en direction de Takayama.

#### Déjeuner du bœuf de Hida, spécialité de la région.



Vous vous promènerez dans le quartier historique de **Sanmachi**.

Les quartiers de Sanmachi, Oshinmachi et Shimoni-no-machi conservent une atmosphère typique de l'époque Edo (1603-1867) et constituent d'importants "quartiers de préservation d'ensembles architecturaux traditionnels". Durant l'ère Edo, Takayama était une plaque tournante animée, où s'affairaient les artisans, les marchands et les fermiers de la région.

#### Vous visiterez une brasserie de Saké avec dégustation.

La ville de Takayama abrite sept brasseries de saké, toutes centenaires. Il y a environ 330 ans, pendant la période Edo, la ville comptait 56 brasseries. Les riches marchands de danna-shu y brassaient du saké avec le riz reçu en tribut, utilisé comme monnaie d'échange. Ils vendaient le riz quand les prix étaient élevés et le transformaient en saké lorsque les prix étaient bas pour en tirer profit.

Route en direction de Matsumoto.

Installation à l'hôtel.

Dîner et nuit à l'hôtel.

#### Mercredi 27 mai 2026 - Jour 08: MATSUMOTO - AZUMINO - HAKONE

Petit déjeuner à l'hôtel.

#### Vous visiterez le château de Matsumoto.

Cette forteresse médiévale, classée trésor national, est l'un des premiers châteaux historiques du Japon. Sa tour principale, haute de cinq niveaux, mais en réalité à six étages, et construite à la fin du XVIe siècle, est la plus vieille tour de château encore debout dans le pays. Avec ses larges douves, son pont vermillon, ses pierres d'époque et les Alpes du Nord en arrière-plan, ce lieu est réputé pour être photogénique.





#### Vous partirez pour le Parc National d'Azumino.

En printemps, les champs se parent de magnifiques tulipes, tandis qu'en automne, les cosmos dessinent des nuages de fleurs délicates qui transforment la campagne en un tableau vivant. En plus de ces fleurs saisonnières, le parc accueille également une variété de champs de fleurs tout au long de l'année, permettant aux visiteurs de profiter de cette explosion de couleurs au fil des saisons.

#### Visite de la Ferme Daio Wasabi.

La ferme Daio Wasabi est un lieu unique où le wasabi pousse grâce à l'eau minérale des Alpes voisines et aux soins attentionnés des agriculteurs. Le site, qui ressemble à une œuvre d'art, présente des rangées de wasabi parfaitement espacées, disposées le long de ruisseaux, dans un cadre évoquant les jardins zen. Les visiteurs peuvent explorer des sentiers, admirer des moulins à eau et des maisons au toit de chaume, utilisées comme décor pour le film Rêves d'Akira Kurosawa, le long de la rivière Tate qui borde la ferme.



#### Déjeuner de spécialités à base de Wasabi.

Le menu est composé de riz au Wasabi, de nouilles soba Shinshu et d'un assortiment de mets japonais.

Départ en direction de Hakone.

Installation à l'hôtel.

Dîner Kaiseki, composé de plusieurs services (poisson grillé, soupe, plat à base de riz, légumes locaux...).

#### Jeudi 28 mai 2026 - Jour 09 : HAKONE - KAMAKURA - TOKYO



Petit déjeuner à l'hôtel.

#### Découverte d'Owakudani.

Owakudani, ou la fameuse vallée de l'enfer, doit son nom à ses vapeurs de soufre et son paysage lunaire. C'est là que l'on trouve la spécialité de Hakone : les kuro-tamago, des œufs cuits dans l'eau chaude issue de source naturelle. Au contact du soufre et du fer, la coquille devient toute noire et la tradition dit qu'en manger un fait gagner 7 ans de vie ! Les dégagements de souffre étant élevés les chemins de promenade autour de la vallée sont interdis d'accès.

# Vous prendrez le **Funiculaire depuis Owakudani** jusqu'au port de Togendai.

#### Le lac Ashinoko.

A bord d'une réplique d'un bateau pirate, vous effectuerez une promenade sur le lac Ashinoko, formé après une éruption volcanique il y a plus de 3000 ans. Par temps clair, le merveilleux mont Fuji vous fera face et vous pourrez admirer ses reflets dans l'eau.

Déjeuner dans un restaurant local.

Départ pour Kamakura.



Nuit à l'hôtel.

#### Vous visiterez le temple Kotoku-In.

La statue en bronze du Bouddha Amida, haute de 11,3 mètres et pesant 121 tonnes, est la deuxième plus grande du Japon, après celle du Grand Bouddha de Todaiji à Nara. Coulée au XIIIe siècle, elle était initialement abritée dans un pavillon, mais après plusieurs destructions dues à des catastrophes naturelles au XIVe et XVe siècles, elle fut laissée à l'extérieur en 1498, exposée aux intempéries.

Puis vous prendrez la route en direction de Tokyo.

Installation à l'hôtel.

Dîner dans un restaurant local.

#### Vendredi 29 mai 2026 - Jour 10 : TOKYO

#### Petit déjeuner à l'hôtel.

## Départ pour la découverte du quartier d'Asakusa.

À Asakusa, le passé rencontre le présent, du vénérable **Senso-ji** à la moderne Tokyo Skytree. Commencez votre visite sous l'imposante porte écarlate de Kaminarimon, symbole du quartier, où des volutes d'encens flottent dans l'air. Poursuivez jusqu'au Senso-ji, le plus ancien sanctuaire bouddhiste de Tokyo, et n'oubliez pas de faire une offrande de 5 yens, symbole de respect.



#### Promenade le long de la rue Nakamise-dori.

Découvrez le Tokyo d'antan à Nakamise-dori, l'une des plus anciennes rues commerçantes du Japon, dont l'histoire remonte au XVIIe siècle. La plupart des magasins de cette galerie sont gérés par les mêmes familles depuis plusieurs générations.

Vous embarquerez pour une croisière sur la rivière Sumida, pour découvrir Tokyo sous un autre angle.

#### Vous effectuerez un arrêt devant le Ryogoku Kokugikan.

Véritable temple du sumo, le Ryōgoku Kokugikan est la grande arène consacrée à ce sport emblématique. Inaugurée en 1985, elle peut accueillir près de 10 000 spectateurs venus assister aux tournois officiels qui s'y déroulent trois fois par an.



## Déjeuner de Chanko Nabe, le plat traditionnel des sumotoris.

#### Découverte du quartier d'Akihabara.

Autrefois célèbre pour ses gadgets et appareils électroniques, Akihabara, aujourd'hui surnommée Akiba, s'est transformée en temple de la culture otaku. Si quelques boutiques spécialisées en électronique subsistent, le quartier est désormais connu pour ses maid cafés, ses enseignes dédiées aux mangas, anime, jeux vidéo, cosplay et produits dérivés.

#### Un autre arrêt devant le palais impérial.

Le palais impérial de Tokyo se dresse sur l'ancien site du château d'Edo, ancien centre du pouvoir shogunal. On y découvre les vestiges du donjon, d'anciennes douves et des tours de guet témoignant du passé militaire du lieu. L'esplanade devant le palais, Kokyogaien, abrite la célèbre statue de Kusunoki Masashige, héros loyaliste. Le pont Nijūbashi, avec ses arches emblématiques, est l'un des spots les plus photographiés de la ville!





Dîner et nuit à l'hôtel.

#### Vous visiterez le sanctuaire de Meiji-jingu.

Le sanctuaire, situé au cœur d'un vaste parc arboré de 72 hectares, est dédié à l'empereur Meiji et à son épouse, figures majeures de la modernisation du Japon à la fin du XIXe siècle. Construit entre 1912 et 1920, il s'agit du plus grand sanctuaire shinto du pays. On y célèbre encore aujourd'hui des mariages et des rituels traditionnels. Les visiteurs peuvent y faire des offrandes, écrire leurs vœux sur des tablettes ema ou découvrir les waka, poèmes de l'empereur et de l'impératrice.

Retour à l'hôtel.

#### Samedi 30 mai 2026 - Jour 11 : TOKYO → PARIS



Petit déjeuner à l'hôtel.

Départ pour le transfert à l'aéroport de Narita.

Assistance aux formalités d'enregistrement, embarquement et envol à destination de la France.

Prestations à bord.

Arrivée à Paris. Puis retour sur Créteil en autocar

Les repas de spécialités indiqués au programme sont donnés à titre indicatif et peuvent être modifiés selon les disponibilités des restaurants au moment de la réservation. En cas de changement, des plats emblématiques de la cuisine japonaise pourront être proposés en alternative, tels que le donburi (bol de riz garni), les yakitori (brochettes de poulet grillées), les tempura (friture légère de légumes ou de fruits de mer), les sushi et sashimi (poisson cru avec ou sans riz), les gyoza (raviolis grillés) ou encore les ramen (soupe de nouilles), udon et soba (nouilles épaisses ou fines, servies chaudes ou froides).

Un voyage inoubliable au pays du Soleil Levant

#### **VOS HÔTELS OU SIMILAIRES**

#### OSAKA - 1 nuit

#### **HOTEL PLAZA OSAKA 3\***

Doté de 4 restaurants, d'un bar et d'un café, l'hôtel Plaza Osaka se trouve à 7 minutes à pied de la gare Hankyu Juso. Une connexion Wi-Fi gratuite est disponible dans tout l'établissement. Les chambres climatisées sont toutes équipées d'une bouilloire électrique et d'un réfrigérateur. Des chaussons et un sèche-cheveux sont fournis. Des teppanyaki (plats grillés) peuvent être dégustés à Ousaka, et d'autres friandises japonaises sont servies à Kaden. Taikoen propose un menu chinois. Au Café & Bar "Cordial", vous pourrez déguster des repas légers, du café, du thé et de l'alcool.







KYOTO - 3 nuits

#### **HOTEL URBAN GOJO PREMIUM 3\***

Le **Urban Hotel Kyoto Gojo Premium** bénéficie d'une situation géographique idéale dans le centre de Kyoto. Il comprend une connexion Wi-Fi gratuite, un salon commun, un restaurant et des hébergements dotés de la climatisation. Les hébergements possèdent un bureau. Vous profiterez d'une télévision à écran plat et d'articles de toilette gratuits. Un petit-déjeuner buffet est servi sur place. L'établissement Urban Hotel Kyoto Gojo Premium possède un espace bien-être comprenant un sauna.







# **KANAZAWA - 1 nuit**HOTEL VISTA KANAZAWA 3\*

L'hôtel Vista Kanazawa se trouve à Kanazawa, à 5 minutes à pied de la gare. En bus, l'établissement se trouve à 6 minutes du marché d'Omicho et à 12 minutes du Musée d'art contemporain du XXIe siècle. Doté d'une connexion Wi-Fi gratuite, cet hôtel d'affaires de style japonais dispose d'un restaurant et d'un bain public. Les chambres sont équipées d'une télévision à écran plat et d'un bureau. Lors de votre séjour, vous pourrez déguster un petit-déjeuner buffet.







#### **MATSUMOTO** - 1 nuit

#### **HOTEL RICHMOND 3\***

Le Richmond Hotel possède une connexion Wi-Fi gratuite. Le château de Matsumoto est à 10 minutes de marche. Les chambres comprennent une télévision à écran LCD, un bureau, un réfrigérateur, une bouilloire électrique et des pyjamas. Leur salle de bains privative est pourvue d'un sèche-cheveux et d'une baignoire. Vous pourrez déguster un petit-déjeuner japonais ou occidental au café-restaurant Gust doté d'un bar à salade. Le pub-restaurant japonais Isemachi Yobanashi sert un large éventail de boissons et de collations de 17h à minuit.







**HAKONE - 1 nuit**HOTEL TENSEIEN 3\*

L'hôtel Tenseien bénéficie d'un emplacement idéal dans le quartier Hakone Yumoto Onsen de Hakone, à respectivement 1,1 km, 50 km et 7,9 km de ces lieux d'intérêt : Gare de Hakone-Yumoto, Sanctuaire Tsurugaoka Hachiman-gū et Kowakudani Station. Il propose un restaurant, un jardin, un sauna et un bain à remous. Une connexion Wi-Fi gratuite est disponible. Les hébergements disposent d'une bouilloire électrique. Un petit-déjeuner buffet est servi sur place. Cet établissement dispose d'un bain de source chaude.







**TOKYO - 2 nuits**HOTEL RICHMOND PREMIER SCHOLE 3\*

Ouvert depuis décembre 2015, le Richmond Hotel Premier Tokyo Schole est situé à seulement 2 minutes à pied de la station de métro Oshiage, la plus proche de la Tokyo Skytree. Il dispose d'une connexion Wi-Fi gratuite et d'un restaurant. Vous pourrez rejoindre le Tokyo Solamachi et faire du shopping à pied. La gare JR de Tokyo est à 25 minutes en train, tandis que l'aéroport de Haneda est accessible en moins d'une heure. Toutes les chambres disposent d'une télévision à écran plat et d'une bouilloire électrique. La salle de bains privative est pourvue d'articles de toilette gratuits et de chaussons. Un distributeur automatique de boissons est également disponible aux 7e et 10e étages. Le restaurant sur place propose une grande variété de plats. Un petit-déjeuner buffet est proposé.







Les hôtels sont donnés à titre indicatif sous réserve de disponibilité au moment de la réservation. En cas d'indisponibilité, un hôtel de qualité équivalente sera proposé.

### **LE JAPON**

## 11 jours / 9 nuits.

## **DU 20 AU 30 MAI 2026**

PRIX PAR PERSONNE en chambre double : NOUS CONSULTER

SUPPLÉMENT DE LA CHAMBRE INDIVIDUELLE : NOUS CONSULTER

Dates et programme susceptibles d'être modifiés.

Les prix sont susceptibles d'être révisés en fonction du prix réel des vols à la réservation et en cas de hausse des taxes aériennes (jusqu'à l'émission des billets).

#### **FORMALITÉS:**

Passeport dont la validité couvre toute la durée du séjour (avec au moins 3 pages vierges, dont 2 en vis-à-vis)

#### **CE PRIX COMPREND:**

- ✓ Les transferts Créteil / Roissy Charles de Gaulle / Créteil
- √ L'assistance à la l'aéroport
- ✓ Le transport aérien Paris CDG / OSAKA TOKYO / Paris CDG sur vols réguliers
- ✓ Les taxes aéroport et surcharge carburant (à ce jour)
- ✓ La contribution à la compensation des émissions de CO2
- √ L'accueil du correspondant à l'arrivée
- ✓ Le transfert en Limited Express gare de Kyoto/ gare de Tsuruga
- ✓ Le transfert en Shinkansen gare de Tsuruga/ gare de kanasawa
- ✓ Le transport en autocar privatif
- √ 09 nuits dans les hôtels 3\* mentionnés au programme (ou similaire)
- ✓ La pension complète du déjeuner du jour 02 au petit déjeuner du jour 11 (hors boissons)
- ✓ Les taxes et services hôteliers
- ✓ Toutes les visites, excursions et entrées mentionnées au programme
- ✓ Les services d'un guide accompagnateur francophone durant votre circuit
- ✓ Les assurances RC et assistance rapatriement médical, frais médicaux à l'étranger
- √ L'assurance annulation / bagages / extension pandémie
- ✓ Une réunion de présentation de voyage et une réunion de départ
- ✓ Une pochette de voyage avec guide touristique
- ✓ Un accompagnateur de l'O.M.T.

#### **CE PRIX NE COMPREND PAS:**

- ✓ Les boissons aux repas
- ✓ Les dépenses de nature personnelle
- ✓ Les pourboires au guide et au chauffeur
- ✓ Formulaire à compléter en ligne avant le départ (sur <a href="https://services.digital.go.jp/en/visit-japan-web/">https://services.digital.go.jp/en/visit-japan-web/</a>)
- ✓ Prise d'empreintes digitales et à portrait photographique (au moment des formalités d'admission)

#### **MODALITES DE REGLEMENT:**

Le 1 <sup>er</sup> acompte au plus tard le 15/10/2025:	Le 2 <sup>ème</sup> acompte au plus tard le 14/11/25 :
Le 3 <sup>ème</sup> acompte au plus tard le 15/12/2025 :	Le 4 <sup>ème</sup> acompte au plus tard le 15/01/26 :
Le 5 <sup>ème</sup> acompte au plus tard le 16/02/26 :	Le 6 <sup>ème</sup> acompte au plus tard le 16/03/26 :
Le 7 <sup>ème</sup> acompte au plus tard le 15/04/26 :	Le solde à verser au plus tard le 15/05/26 :

#### **CONDITIONS D'ANNULATION DE VOTRE PART :**

- Frais de dossier non remboursable hors assurance
- Selon le barème de conditions générales et particulières de vente, consultable au bureau de l'OMT



## JAPON DU 20 AU 30 MAI 2026

#### A NOUS RETOURNER IMPERATIVEMENT POUR TOUTE INSCRIPTION

	7.11000 RET	SOUNDER HAND ENGINEERING TO SO						
<u>INFO</u>	RMATION IDENTITÉ							
Merc	ci de joindre une photocopie	de votre passeport, que vous	aurez en votre possession le jour du départ.					
2	Attention Passeport dont la validité couvre toute la durée du séjour (avec au moins 3 pages vierges, dont 2 en vis-à-vis)							
NOM								
	ONNE A CONTACTER							
Merc	ci de nous transmettre les co	ordonnées des personnes à p	révenir en cas de problèmes :					
NOM		PRENOMS :						
NUMERO DE TÉLÈPHONE :								
	( DE RAMASSAGE							
		os points de ramassage sur Cré	teil, merci d'entourer le point de ramassage					
chois	si.							
	OMT	RENE ARCOS	MONDOR					
	MAISON DES ARTS	GABRIEL PERI						
			INTERLUDE					
	ARRET GRIFFONS	BROSSOLETTE	MONTAIGUT					
	KENNEDY	TVM EGLISE						
	LA HABETTE	BOULANGERIE LAFERRIERE						
_								
<b></b>		N°52/2026 – LE JAPOI						
		MODALITÉS D'INSCRIPT	<u>ION</u>					
Merc	i de renvoyer ce bulletin d'ins	cription accompagné de votre p	premier acompte et de la photocopie de votre					
passe	port ou de votre pièce d'identi	té à l'OMT (1 avenue François M	auriac 94000 CRETEIL).					
Nom		Prénom						
AdresseTéléphoneTéléphoneTéléphone								
Je règle la somme de								
	•							
		REGIME ALIMENTAIRE PARTI	CULIER:					
		nous indiquer allergies, repas s						
	Nous ne tiendrons pas compte des « préférences alimentaires »							